

Afilador en mojado de 8"



Manual de usuario

Escriba el número de serie y la fecha de compra en su manual para referencia futuro.

El número de serie se puede encontrar en la etiqueta de especificaciones ubicada en la parte posterior de la máquina.

Número de serie: _____ Fecha de compra: _____

Para apoyo técnico o preguntas acerca de partes, escriba a techsupport@rikontools.com

llame sin costo a (877) 884-5167

Tabla de contenido

Especificaciones.....	2
Instrucciones de seguridad.....	3-7
Seguridad eléctrica.....	6-7
Contenido de la caja.....	8
Resumen de la maquina.....	9
Instrucciones de ensamblaje.....	10-12
Operación.....	11-14
Mantenimiento.....	14
Diagrama de cableado.....	15
Notas.....	15
Diagrama de partes.....	16
Lista de partes.....	17
Resolución de problemas.....	18
Garantía.....	19

Especificaciones

POTENCIA DEL MOTOR.....	1/4HP, 120V, 1.6A, 60Hz
VELOCIDAD DEL MOTOR (sin carga).....	1750 RPM
VELOCIDAD DE LA RUEDA (sin carga).....	115 RPM
MANDRIL DE MOTOR.....	1/2" (12MM)
TAMAÑO DE LA RUEDA EN MOJADO.....	Dia. de 8"x1-9/16" de Ancho
RUEDA EN MOJADO.....	Alumina Vitrificada de Grano 220
TAMAÑO DE LA RUEDA DEL ASENTADOR.....	Dia. 8"x1-1/8" de Ancho
INTERRUPTOR (bilateral).....	Reversa-Encendida/ Apagada / Marcha-Encendida
CABLE.....	6 pies
PESO.....	GW 26 libras / NW 23 libras
BASE DEL AMOLADOR (Ancho x Dia.).....	11-1/2" x 10"
AGUJEROS DE MONTAJE (2).....	7/16" Dia., Separados por 10-1/2"
DIMENSIONES Aproximadas (Largo x Ancho x Altura).....	17" x 10" x 12"

Este manual de usuario no es material pedagógico y muestra solamente el ensamblaje, ajustes, y uso general.

NOTA: Las especificaciones, fotografías, dibujos e información que contiene este manual representan el modelo actual de la maquina cuando se preparó el manual. Cambios y mejoras se pueden hacer en cualquier momento, sin ninguna obligación de parte de RIKON Power Tools a modificar unidades previamente entregadas.

Se han tomado precauciones razonables para asegurar que la información en este manual es correcta, para proveer las pautas apropiadas para la seguridad, ensamblaje, y operación de esta máquina.

Instrucciones de seguridad

Seguridad general

Operar maquinaria puede ser peligroso si no se toma en cuenta la seguridad y el sentido común. El usuario debe familiarizarse con la operación de la herramienta. Lea este manual para entender este Afilador en mojado. **NO OPERE** esta máquina si no entiende las limitaciones de esta herramienta. **NO MODIFIQUE** este Afilador en mojado de ninguna manera.

ANTES DE USAR EL AFILADOR



Para evitar lesiones graves y daños a la herramienta, lea y siga todas las Instrucciones de Seguridad y Operación antes de operar el Afilador en mojado.



1. Algunos polvos creados por el uso de herramientas eléctricas contiene químicos conocidos por el Estado de California que pueden causar cáncer, defectos de nacimiento, u otros daños reproductivos.

Algunos ejemplos de estos químicos son:

- Plomo en ciertos tipos de pinturas.
- Sílice cristalina de ladrillos, cemento, y otros productos de albañilería.
- Arsénico y cromo de madera tratado con químicos.

Su riesgo de ser expuesto a estos químicos varía, dependiendo de la frecuencia con que hace este tipo de trabajo. Para reducir su exposición, trabaje en un área con buena ventilación y con equipos de seguridad aprobados, como máscaras para polvo que son diseñadas específicamente para filtrar partículas microscópicas.

2. **LEA el Manual de usuario entero. APRENDA** a usar la herramienta para su uso previsto.

3. **CONECTE A TIERRA TODA HERRAMIENTA.** Si la herramienta está equipada con un enchufe de tres dientes, debe conectarse en un tomacorriente de tres hoyos. El tercer diente se usa para conectar la herramienta a tierra y proveer protección contra descarga eléctrica accidental.

NO ELIMINE el tercer diente del enchufe. Vea las instrucciones para conectar a tierra en la página 7.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES Refiérase a ellas frecuentemente.

4. **EVITE ENTORNOS PELIGROSOS PARA EL TRABAJO. NO UTILICE** herramientas eléctricas en entornos húmedos y **NO LAS EXPONGA** a la lluvia.
5. **NO UTILICE** herramientas eléctricas en la presencia de líquidos o gases inflamables.
6. **SIEMPRE** mantenga su área de trabajo limpia, bien iluminada, y ordenada. **NO TRABAJE** en ningún entorno con pisos con superficies resbalosos con escombros, grasa, o cera.
7. **MANTENGA ALEJADOS A VISITANTES Y NIÑOS. NO PERMITA** que haya personas en el área del trabajo, especialmente mientras se opera la herramienta eléctrica.
8. **NO ESFUERCE QUE LA MÁQUINA** haga ninguna operación para la cual no se diseñó. Funcionará de forma más segura y hará un trabajo de más alta calidad si solo desempeña las operaciones para las cuales se diseñó.
9. **USE UNA VESTIMENTA ADECUADA. NO SE PONGA** ropa suelta, guantes, corbatas, o joyas. Estos artículos se pueden atrapar en la máquina mientras opera y pueden jalar al operador hacia las partes en movimiento. El usuario debe ponerse un cobertor protector en el cabello, si tiene cabello largo, para prevenir contacto con cualquier parte en movimiento.
10. **ASEGURE LA PROTECCIÓN PARA NIÑOS EN EL TALLER** removiendo llaves de interruptores, desenchufando herramientas de los tomacorrientes, y utilizando candados.
11. **SIEMPRE DESENCHUFE LA HERRAMIENTA DEL TOMACORRIENTE** cuando se hace ajustes, se cambia partes, o se hace cualquier mantenimiento.
12. **MANTENGA PROTECTORES EN SUS LUGARES Y EN BUENAS CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO.**
13. **EVITE QUE SE PRENDA ACCIDENTALMENTE.** Asegúrese que el interruptor está en la posición de apagado ("OFF") antes de enchufar el cable al tomacorriente.

Instrucciones de seguridad

14. SAQUE TODA HERRAMIENTA DE MANTENIMIENTO del área antes de prender ("ON") la máquina.

15. SOLO UTILICE ACCESORIOS RECOMENDADOS. El uso de accesorios incorrectos o inapropiados podría causar lesiones graves al operador y daños a la herramienta. Si existe alguna duda, verifique en el manual de instrucción que acompaña el accesorio en cuestión.

16. NUNCA DEJE UNA MÁQUINA PRENDIDA DESATENDIDA. Cambie el interruptor a la posición de apagado ("OFF"). **NO DEJE** la herramienta hasta que se haya detenido completamente.

17. NO SE PARE ENCIMA DE UNA HERRAMIENTA. Se puede ocasionar lesiones graves si la herramienta se vuelca, o si la herramienta entra en contacto con la persona.

18. NO GUARDE nada encima ni cerca de la herramienta donde alguien podría intentar pararse sobre la herramienta para alcanzarlo.

19. MANTENGA SU EQUILIBRIO. NO SE EXTRALIMITE sobre la herramienta. Use zapatos con suela de goma y resistentes al aceite. Mantenga el piso libre de escombros, grasa, y cera.

20. MANTENGA HERRAMIENTAS CON CUIDADO. Siempre mantenga herramientas limpias y en buenas condiciones de funcionamiento. Mantenga cada cuchilla y broca de herramienta afilada, rectifique las ruedas de amolar, y cambie otros accesorios abrasivos cuando estén gastados.

21. REVISE POR PIEZAS DAÑADAS CADA VEZ ANTES DE USAR LA HERRAMIENTA. Revise cada protector cuidadosamente para verificar que funciona adecuadamente, que no estén dañados, y que cumplen sus funciones indicadas. Verifique el alineamiento, la atadura, y que no estén rotas las partes que mueven. Se debe arreglar o reemplazar inmediatamente a cualquier protector u otra parte dañada.

22. NO OPERE LA HERRAMIENTA MIENTRAS ESTÁ CANSADO O BAJO LOS EFECTOS DE DROGAS, MEDICAMENTOS, O ALCOHOL.

23. ASEGURE TODA PIEZA DE TRABAJO. Utilice abrazaderas o plantillas para asegurar la pieza de trabajo. Así es más seguro que intentar aguantar la pieza de trabajo con las manos.

24. MANTÉNGASE ALERTO, MIRE LO QUE HACE, Y USE EL SENTIDO COMÚN CUANDO OPERA UNA HERRAMIENTA ELÉCTRICA.

Un momento de descuido mientras opera una herramienta eléctrica puede ocasionar graves lesiones corporales.

25. SIEMPRE UTILICE UNA MÁSCARA PARA POLVO PARA PREVENIR LA INHALACIÓN DE POLVO PELIGROSO O PARTÍCULAS AÉREAS, incluyendo polvo de madera, polvo de sílice cristalina, y polvo de amianto.

Desvíe partículas de la cara y el cuerpo. Siempre opere la herramienta en un área bien ventilada y provea ventilación adecuada para sacar el polvo.

Utilice un sistema de recolección de polvo cuando sea posible. Exposición al polvo puede causar problemas respiratorios graves y permanentes u otras lesiones, incluyendo silicosis (una enfermedad grave del pulmón), cáncer, y la muerte.

Evite respirar el polvo, y evite contacto prolongado con el polvo. Dejar que el polvo entre en la boca o los ojos, o que permanezca en la piel, puede promover la absorción de material dañino.

Siempre utilice protección respiratoria aprobada por NIOSH/OSHA, que le quede adecuadamente para la exposición al polvo, y lave áreas expuestas con jabón y agua.

26. UTILICE UN ALARGADOR ELÉCTRICO APROPIADO QUE ESTÉ EN BUENAS CONDICIONES. Cuando se utiliza un alargador, asegúrese de utilizar un que esté lo suficientemente pesado para llevar la corriente que su producto tomará.

La tabla en la página 8 muestra el tamaño indicado para usar, dependiendo del largo del cable y la calificación de amperaje en la placa. Si existe alguna duda, utilice un calibre más pesado. Mientras más pequeño el número del calibre, más grande será el diámetro del alargador eléctrico. Si existe alguna duda acerca del tamaño correcto de un alargador, utilice un alargador más corto y más grueso. Un alargador demasiado pequeño causará una pérdida en el voltaje de la línea y este ocasionará una pérdida de carga y recalentamiento.

SOLO UTILICE UN ALARGADOR DE 3 ALAMBRES QUE TIENE UN ENCHUFE DE 3 DIENTES PARA CONECTAR A TIERRA Y UN TOMACORRIENTE DE 3 POLOS QUE ACEPTARÁ EL ENCHUFE DE LA HERRAMIENTA.

VÉASE LAS PÁGINAS 6, 7 Y 15 PARA INFORMACIÓN ELÉCTRICA Y ACERCA DEL CABLEADO DE ESTA MÁQUINA.

Instrucciones de seguridad

Instrucciones de seguridad específicas para el Afilador en mojado

Precauciones básicas que se debe seguir cuando se utiliza el afilador en mojado. Para disminuir el riesgo de lesiones, descarga eléctrica, o incendio, cumpla con las reglas de seguridad que se enumeran a continuación:

1. La operación de cualquier afilador o herramienta eléctrica puede lanzar escombros hacia los ojos, lo cual puede ocasionar daños graves y permanentes. **SIEMPRE UTILICE PROTECCIÓN PARA LOS OJOS.** Lentes de uso común **NO** son gafas de seguridad. **SIEMPRE** use gafas de seguridad (que cumplen con el estándar ANSI Z87.1) cuando opera herramientas eléctricas. También se recomienda el uso de un respirador.
2. **NO OPERE** esta máquina hasta que esté completamente ensamblada e instalada según las instrucciones. Una máquina ensamblada de forma incorrecta puede causar lesiones graves.
3. **SIGA TODO CÓDIGO DE CABLEADO** y solo use las conexiones eléctricas recomendadas para prevenir descarga eléctrica o electrocución.
4. **SUJETE LA AMOLADORA DE BANCO** a una plataforma o banco de trabajo para prevenir que se resbale o que se voltee cuando se arranca o durante su uso. Véase la página 14.
5. **INSPECCIONE LAS RUEDAS** para grietas o fragmentos antes de encender la máquina. **REEMPLACE RUEDAS DAÑADAS** inmediatamente. Pedazos de la rueda pueden ser lanzados a velocidades altas causando lesiones.
6. **REEMPLACE UNA RUEDA DE AMOLAR AGRIETADA O DAÑADA INMEDIATAMENTE.** Una rueda dañada puede descargar escombros a velocidades altas hacia el operador. Maneje cuidadosamente las ruedas de amolar que son abrasivas. Antes de reemplazar una rueda de amolar, verifique que no tenga grietas. **NO QUITE** el papel secante ni la etiqueta en los dos lados de la rueda de amolar. Apriete la tuerca de husillo lo justo para sujetar la rueda de amolar firmemente a la amoladora misma. **NO APRIETE** demasiado a la tuerca. Demasiada fuerza en la abrazadera puede dañar la rueda de amolar. Solamente debe usar las pestañas de rueda que vienen con el amolador. Use solamente ruedas de tamaño apropiado (diámetro, ancho, y calibre) y verifique que la rueda de amolar tiene una calificación de RPM más alta que la RPM máxima de la máquina.

7. NO USE NINGUNA RUEDA QUE VIBRA.

Rectifique la rueda de amolar, reemplácela, o reemplace los cojinetes del eje. Ruedas de amolar inapropiadas pueden desintegrarse, lanzando fragmentos que pueden causar lesiones a personas o daños a la máquina.

8. EI DIÁMETRO DE LAS RUEDAS DE AMOLAR SE ACHICARÁ CON USO.

Ajuste los soportes de la herramienta y cualquier plantilla para mantener una distancia segura de 1/8" o menos de la rueda.

9. NO SE PARE DELANTE DE LA AMOLADORA DE BANCO CUANDO LO PRENDE.

Póngase a un lado de la Amoladora y enciéndala ("ON"). Espere al lado hasta que la amoladora alcance su velocidad completa. Siempre existe la posibilidad que escombros de una rueda de amolar se lance hacia el operador.

10. DEJE QUE LA AMOLADORA ALCANCE SU VELOCIDAD COMPLETA ANTES DE EMPEZAR EL TRABAJO.

11. **NUNCA ENCIENDA LA MÁQUINA** con la pieza de trabajo en contacto con la rueda de amolar. La pieza de trabajo se podría introducir en la rueda, causando daños a la máquina y/o lesiones graves.

12. **NUNCA AMUELE EN UNA RUEDA FRÍA.** Deje que la amoladora de banco marche un minuto entero antes de aplicar la pieza de trabajo. Una rueda fría tiene la tendencia a picarse. Esos fragmentos podrían lanzarse desde la rueda a velocidades altas.

13. **NUNCA ESFUERCE LA PIEZA DE TRABAJO CONTRA UNA RUEDA DE AMOLAR**, especialmente si la rueda está fría. Aplique la pieza de trabajo lentamente, dejando que la rueda de amolar se caliente. Esto minimizará la posibilidad de que la rueda se rompa.

14. **AMUELE UNA PIEZA DE TRABAJO** utilizando solamente la parte frontal de la rueda de amolar. **NO AMUELE** con los lados de las ruedas de amolar. Daños a la rueda y una pérdida de control de la pieza de trabajo pueden causar lesiones graves.

15. **NUNCA AMUELE CERCA DE GASES NI LÍQUIDOS INFLAMABLES.** Las chispas podrían causar un incendio o una explosión.

16. **MANTENGA LOS SOPORTES DE LA HERRAMIENTA FIRMEMENTE EN SU LUGAR Y APRETADOS.** Utilícelos junto con cualquier plantilla para aguantar la herramienta para aguantar y posicionar el material que se va a amolar.

Instrucciones de seguridad

17. **LIMPIE LA MÁQUINA** completamente cuando va a procesar diferentes tipos de piezas de trabajo (acero, aluminio, etc.). El *combinar* polvos de metal y de madera puede crear una explosión o peligro de incendio. **NO AMUELE** ni pula magnesio. Ocasionará un incendio.
18. **SIEMPRE UTILICE** un soporte de herramienta o plantillas para aguantar la herramienta, y agarre la pieza de trabajo firmemente con las dos manos mientras amuela. Una pérdida de control de la pieza de trabajo podría causar lesiones graves. EVITE operaciones y posiciones de mano incómodas. Un resbalón repentino podría causar que sus manos se pongan en contacto con la rueda de amolar. Las superficies abrasivas puedan causar lesiones.
19. **PROVEA SOPORTE ADECUADO A PIEZAS DE TRABAJO LARGAS O ANCHAS.** Una pérdida de control de la pieza de trabajo podría causar lesiones graves.
20. **NUNCA AMUELE NINGÚN MATERIAL PEQUEÑO** sin que esté sostenido en los soportes de la herramienta, y aguantado con tenazas o abrazaderas.
21. **NO TOQUE** la parte amuelada de ninguna pieza de trabajo hasta que se haya enfriado suficientemente. El amolar genera calor y se puede quemar si se toca.
22. **NO ESFUERCE QUE LA MÁQUINA** haga ninguna operación para la cual no se diseñó. Funcionará de forma más segura y hará un trabajo de más alta calidad si solo desempeña las operaciones para las cuales se diseñó.
23. **RECTIFIQUE LA RUEDA DE AMOLAR FRECUENTEMENTE.** Así la superficie de la rueda se mantendrá plana y libre de muescas y residuos/capas.
- SOLAMENTE DEBE REVESTIR LA PARTE FRONTAL DE LA RUEDA DE AMOLAR. Rectificar el lado de la rueda podría causar que se vuelva demasiado estrecho para uso seguro.
24. **NUNCA INTRODUZCA MATERIAL EN LA RUEDA PARA DETENER LA AMOLADORA.** Deje que la amoladora se detenga por su cuenta.
25. **APAGUE LA MÁQUINA,** desconéctela de la fuente de energía, vacíe el agua de la bandeja para que la piedra no permanezca en el agua mucho tiempo, lo cual podría debilitar a la fuerza de adhesión de la rueda de amolar y causar que esta falle, y limpie la mesa y el área de trabajo antes de dejar la máquina.
18. Se puede conseguir **INFORMACIÓN ADICIONAL** acerca de la operación segura y apropiada de amoladoras de:
- Power Tool Institute 1300 Summer Avenue Cleveland, OH 44115-2851 www.powertoolinstitute.org
 - National Safety Council 1121 Spring Lake Drive Itasca, IL 60143-3201 www.nsc.org
 - American National Standards Institute 25 West 43rd Street, 4th Floor New York, NY 10036 www.ansi.org
 - ANSI 01.1 1. Requerimientos de seguridad para máquinas de carpintería y las normas del Departamento de Trabajo del EE.UU. www.osha.gov
19. **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.** Refiérase a ellas frecuentemente y úselas para instruir a otros.

SEGURIDAD ELÉCTRICA



ADVERTENCIA

ESTA HERRAMIENTA SE TIENE QUE CONECTAR A TIERRA MIENTRAS SE USA PARA PROTEGER AL OPERADOR DE DESCARGAS ELÉCTRICAS. EN CASO DE QUE OCURRA UN FALLO O UNA AVERÍA, la conexión a tierra provee el camino de menos resistencia para corriente eléctrica y disminuye el riesgo de descarga eléctrica. Esta herramienta viene equipada con un cable que tiene un conductor de equipo a tierra y un enchufe para conectar a tierra.

El enchufe **TIENE QUE** enchufarse en un tomacorriente que haya sido instalado correctamente y que tiene conexión a tierra en cumplimiento con TODO código y ordenanza local.

NO MODIFIQUE EL ENCHUFE ORIGINAL.

Si no entra en el tomacorriente, procure que un electricista calificado instale un tomacorriente apropiado.

CONEXIÓN ELÉCTRICA INAPROPIADA del conductor de equipo a tierra puede causar riesgo de descarga eléctrica. El conductor con el aislamiento verde (sin o con rayas amarillas) es el conductor de equipo a tierra.

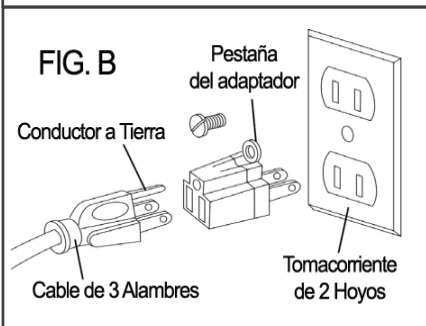
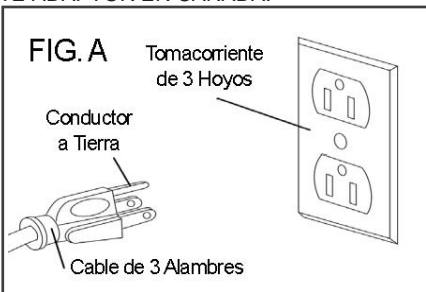
Instrucciones de seguridad

NO CONECTE este a un terminal con corriente si el cable o enchufe se tiene que arreglar o reemplazar.

HABLE con un electricista calificado o personal de mantenimiento si no entiende completamente las instrucciones para conectar a tierra, o si no está seguro si la herramienta tiene una conexión a tierra apropiada.

SOLO UTILICE UN ALARGADOR DE 3 ALAMBRES QUE TIENE UN ENCHUFE DE 3 DIENTES PARA CONECTAR A TIERRA Y UN TOMACORRIENTE DE 3 POLOS QUE ACEPTARÁ EL ENCHUFE DE LA HERRAMIENTA. REEMPLACE UN CABLE DAÑADO O GASTADO INMEDIATAMENTE.

Esta herramienta se diseñó para usarse con un circuito de 120V que tiene un tomacorriente como se muestra en la FIGURA A. Esta muestra un enchufe de 3 alambres y un tomacorriente que tiene conductor para conectar a tierra. Si un tomacorriente con conexión a tierra no está disponible, un adaptador de enchufe, como se muestra en la FIG. B, se puede usar temporalmente para conectar este enchufe a un tomacorriente de 2 hoyos sin conexión a tierra. El adaptador tiene una pestaña de metal rígida que TIENE QUE CONECTARSE a una toma de tierra permanente, tal como un tomacorriente con conexión a tierra apropiada. **SE PROHIBE ESTE ADAPTOR EN CANADÁ.**



ALARGADORES ELÉCTRICOS

⚠ ADVERTENCIA

Mantenga el alargador fuera del área de trabajo. Coloque el alargador para que no se enganche en madera, herramienta, u otros obstáculos mientras está trabajando con una herramienta eléctrica.

⚠ ADVERTENCIA

Examine el alargador antes de cada uso. Si está dañado, reemplácelo inmediatamente. Nunca utilice una herramienta con un cable dañado, porque el tocar el área dañada podría causar descarga eléctrica, causando lesiones graves.

Use un alargador apropiado. Solo use alargadores aprobados por Underwriters Laboratories (UL). Otros alargadores podrían causar una pérdida en el voltaje de la línea, la cual causaría una pérdida de carga y el recalentamiento de la herramienta. Cuando opere una herramienta eléctrica afuera, use un alargador para uso al aire libre con calificación "W-A" o "W". Estos alargadores se califican para uso al aire libre y disminuyen el riesgo de descarga eléctrica.

CALIBRE MÍNIMO RECOMENDADO PARA CABLES DE EXTENSIÓN (AWG)

SOLO PARA FUNCIONAMIENTO EN 120 V				
	7,62 m (25 pies) de largo	15,24 m (50 pies) de largo	30,50 m (100 pies) de largo	45,72 m (150 pies) de largo
0 a 6 amp.	18 AWG	16 AWG	16 AWG	14 AWG
6 a 10 amp.	18 AWG	16 AWG	14 AWG	12 AWG
10 a 12 amp.	16 AWG	16 AWG	14 AWG	12 AWG

⚠ ADVERTENCIA

LA MÁQUINA

NO SE DEBE ENCHUFAR Y DEBE ESTAR APAGADA HASTA QUE EL ENSAMBLAJE DE LAS PARTES Y TODO AJUSTE SE HAYAN

Véase la página 15 para el diagrama de cableado del Afilador en mojado

CONTENIDO DE LA CAJA

DESEMPACAR Y VERIFICAR CONTENIDO

1. Informe a su distribuidor local sobre cualquier daño durante el envío. Tome fotografías para cualquier reclamación al seguro.

2. Saque las partes de todas las cajas y acuéstelas en una superficie de trabajo limpio.

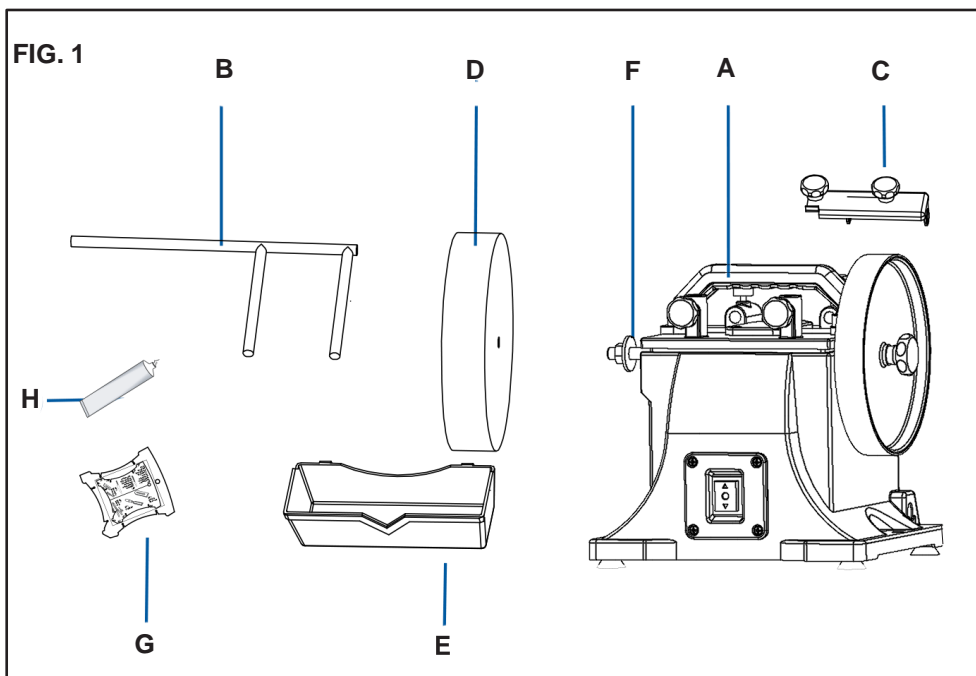
3. Quite todo material protector y capa de todas las partes y la amoladora de banco. Las capas protectoras se pueden quitar con rociarlas con WD-40 y limpiándolas con un trapo suave. Posiblemente se tendrá que repetir esto varias veces antes de que se hayan quitado por completo todas las capas protectoras.

PRECAUCIÓN: NO USE acetona, gasolina, ni diluyente de laca para quitar ninguna de las capas protectoras.

4. Compare los artículos en la Figura 1. Verifique que todos los artículos están presentes antes de descartar la caja de envío.

⚠ ADVERTENCIA

Si falta cualquier parte, no debe intentar enchufar el cable ni prender la máquina. El Afilador solo se puede prender después de que todas las partes se hayan obtenido y se hayan instalado correctamente.



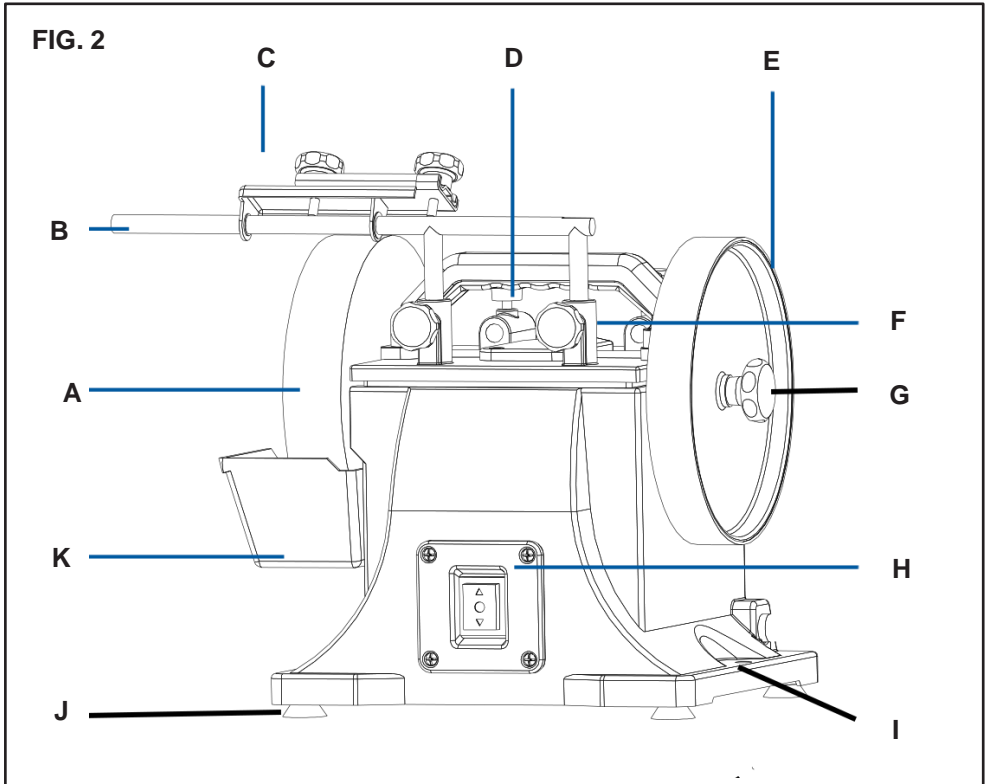
Los siguientes artículos se proveen en la caja de envío:

- | | |
|---|----------------------------|
| A. Afiladora y 4 perillas para los montajes de los soportes de herramienta. | E. Tanque de agua |
| B. Soporte de herramienta universal "F" | F. Arandela plana de perno |
| C. Plantilla de soporte de herramienta | G. Guía de ángulo |
| D. Rueda de amolar en mojado | H. Compuesto para asentado |

NOTA: Diagrama completo de las partes y Listado de las partes están en las páginas 16 y 17.

RESUMEN DE LA MÁQUINA

82-100 Resumen de Afilador en mojado de 8"



A. Rueda de amolar en mojado de 8", de grano 220

B. Soporte de herramienta universal "F"

C. Plantilla de soporte de herramienta

D. Montaduras horizontales con perillas

E. Rueda de asentador de cuero

F. Montaduras verticales con perillas

G. Perilla de seguro de la rueda

H. Interruptor con Marcha/Reversa

I. Agujero de montar

J. Patas de goma

K. Tanque de agua

NOTA: Diagrama completo de las partes y Listado de las partes están en las páginas 16 y 17.



ADVERTENCIA

LA MÁQUINA NO SE DEBE ENCHUFAR Y DEBE ESTAR APAGADA HASTA QUE EL ENSAMBLAJE DE LAS PARTES Y TODO AJUSTE SE HAYAN COMPLETADO.

ENSAMBLAJE

COLOCAR Y PREPARAR

Vea la Figura 3 para el espacio mínimo para trabajar de la configuración mostrada. Recuerde que el afilador no tiene un lado delantero ni trasero específico y que hay que ubicarlo de nuevo dependiendo de la acción deseada (amolar/afilarse/pulir).

MONTAR LA PIEDRA MOJADA

Se envía la afiladora con la Piedra Mojada fuera de la máquina. Asegure que la máquina no esté enchufada antes de montar la piedra en la afiladora.

Quite la tuerca y la brida exterior del eje principal. Deslice la piedra mojada en el eje. Luego, reinstale la brida y la tuerca para fijar la piedra en su lugar.

Vea las páginas 11 – 13 para información acerca del uso, mantenimiento y almacenamiento apropiados de la piedra.

MONTAR EL TANQUE DE AGUA

El Tanque de Agua cuenta con dos pestañas que sirven como ganchos para fijar el tanque a las ranuras de montaje en la parte lateral de la máquina, cerca de la piedra mojada.

Vea la página 12 y la Figura 7 para más información sobre el uso del tanque de agua.

POSICIONAR EL SOPORTE UNIVERSAL

El afilador en mojado viene equipado con un soporte universal que sirve como soporte de herramientas y como un punto para fijar la plantilla de la amoladora. Se puede fijarla en dos posiciones – en la parte de la máquina en los soportes verticales, o en la parte trasera en los soportes horizontales. Estas posiciones permiten que se amuele con la dirección en que gira la rueda de amolar o en su contra.

- Las perillas de ajuste en cada punto de fijar permiten que el soporte universal se ajuste y se asegure en posición, dependiendo de la tarea específica deseada.

- *Amolar en contra de la dirección en que gira la rueda quita mucha material rápidamente, pero no da resultados precisos. Utilice este método para herramientas gruesas, tales como las hachas.*

- *Amolar con la dirección en que gira la rueda da resultados mucho más precisos y quita menos material. Utilice este método para herramientas más finas, tales como los cuchillos o herramientas de talla.*



ADVERTENCIA

LA MÁQUINA NO SE DEBE ENCHUFAR Y DEBE ESTAR APAGADA HASTA QUE EL ENSAMBLAJE DE LAS PARTES Y TODO AJUSTE SE HAYAN COMPLETADO.

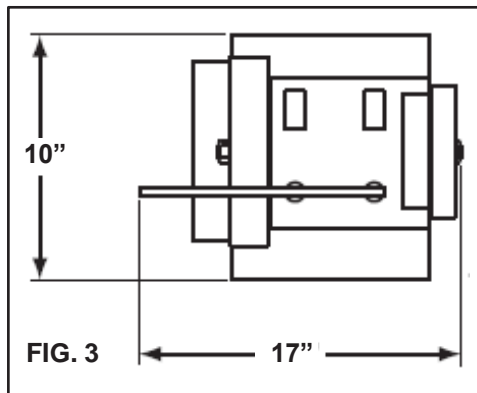


FIG. 3

Véase la página 14 para información acerca de montar el afilador en mojado a un banco de trabajo o una plataforma.

CONSEJOS PARA AMOLAR

- Siempre asegúrese que la rueda de amolar esté completamente mojada antes de amolar. Llene el tanque con agua tibia y fije el tanque a la máquina debajo de la piedra.

- Utilice ropa protectora adecuada. Siempre se debe usar gafas de seguridad/una mascarilla y una máscara para polvo.

- Agarre la pieza de trabajo firmemente y colóquela en el soporte universal o en la plantilla de amolar durante la operación. Mantenga una presión uniforme y el control de la pieza mientras amuela.

- Amuele la pieza de trabajo solamente con la parte frontal de la rueda. **NO AMUELE** con los lados de las ruedas de amolar. Daños a la rueda y una pérdida de control sobre la pieza de trabajo podrían causar lesiones graves.

- Enfóquese en la tarea inmediata. **DEJE** de amolar si se distrae por otras personas u otros pensamientos.

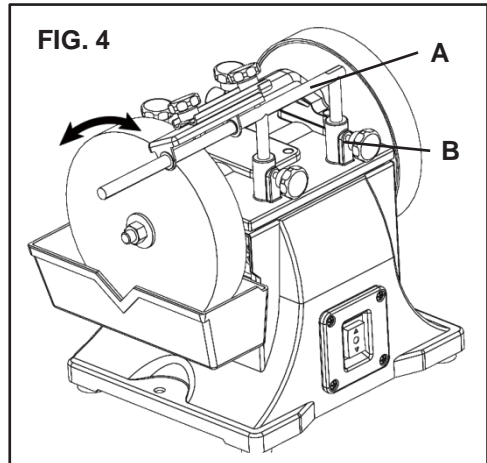
* Véase las Instrucciones de seguridad en las páginas 5 y 6 para información fundamental acerca del uso apropiado de la máquina.

ENSAMBLAJE Y OPERACIÓN

AMOLAR EN CONTRA DE LA ROTACIÓN DE LA RUEDA

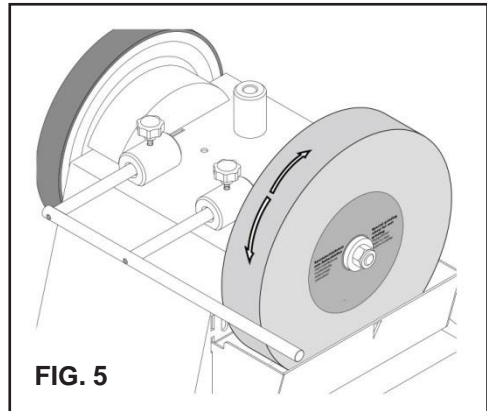
El afilador tiene un interruptor que permite que la rueda de amolar gire hacia delante o hacia atrás/en reversa.

- **DESENCHUFE EL AFILADOR**
- Posicione la máquina con el interruptor de arranque hacia el operador.
- Fije el soporte universal (A) en los soportes verticales (B), como se muestra en la figura 4. Asegúrese de que esté seguramente colocado y que no se moverá mientras amuele.
- Acueste la pieza de trabajo en el soporte universal con el filo en dirección opuesta al operador. Amuele la pieza de trabajo en la parte frontal de la rueda mojada. Utilice el ancho entero de la piedra para que la parte frontal permanezca plana y no se gaste en un solo sitio.



AMOLAR CON LA ROTACIÓN DE LA RUEDA

- **DESENCHUFE EL AFILADOR**
- Posicione a la máquina con el interruptor de arranque en dirección opuesta al operador.
- Fije el soporte horizontal en los soportes horizontales como se muestra en la Figura 5. Asegúrese que esté seguramente colocado y que no se moverá durante la operación.
- Acueste la pieza de trabajo en el soporte universal con el filo en dirección opuesta al operador. Amuélela en el área indicada.

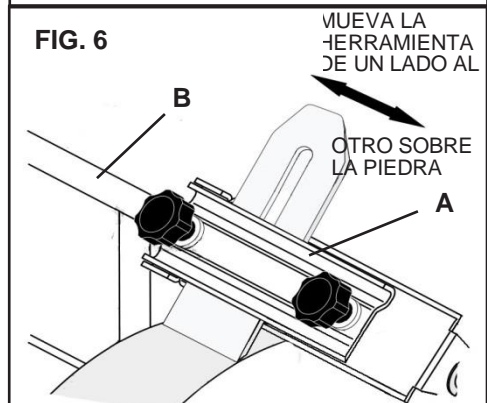


LA PLANTILLA DE AMOLAR

La plantilla de amolar que viene con el afilador en mojado se usa para asegurar una variedad de herramientas, y se puede posicionar para amolar con o en contra de la rotación de la rueda.

Para montar la plantilla de amolar:

- **DESENCHUFE EL AFILADOR**
- Calce la plantilla de amolar (A) sobre el soporte universal (B), como se muestra en la figura 6.
- Introduzca la herramienta en la abrazadera de la plantilla, después utilice la guía del ángulo, como se explica en el manual, para fijar el ángulo de amolar.
- Una vez que se haya fijado el ángulo de amolar, apreté las dos perillas de seguro para mantener la herramienta en su lugar.



ENSAMBLAJE Y OPERACIÓN

EL TANQUE DE AGUA

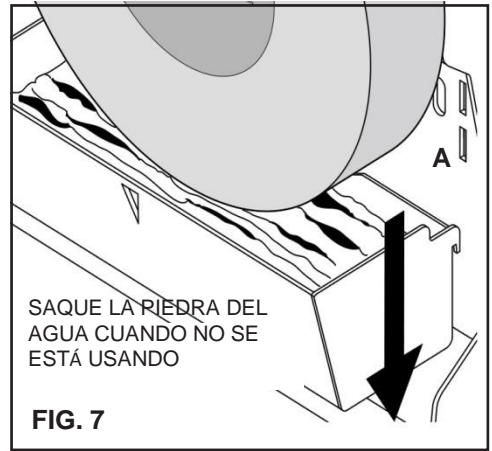
El afilador en mojado se diseñó para amolar en mojado y no se debe de usar nunca sin agua. Antes de llenar el tanque de agua, identifique las ranuras de montaje a los lados de la máquina (A), como se muestra en la figura 7. Estas ranuras permiten que se monte el tanque mientras amuele y que se baje cuando no se está usando. Los anillos de montaje en el tanque funcionan como ganchos para fijarlo a las ranuras de montaje.

Para llenar y posicionar el tanque:

- Saque el tanque y llénelo con agua hasta justo por debajo del corte en V.
- Fije el tanque al afilador.
- Si el afilador no se va a usar inmediatamente, saque el tanque de la máquina. Así disminuye la posibilidad de daños a la rueda y los peligros potenciales de guardar la piedra dentro del agua.

Consejos para usar el tanque de agua del afilador:

- Verifique el nivel del agua antes de cada uso y asegure que la rueda esta mojada antes de amolar. **NO UTILICE** el afilador sin agua.
- Guardar la rueda de amolar en agua causará daños a la rueda y crea peligros potenciales porque la rueda quedará desequilibrada. Nunca guarde la rueda en agua ni debe de guardarla mientras está mojada si la temperatura del taller se baja hasta el punto de congelación de agua.
- Una vez que se haya completado el proceso de amolar, devuelva el tanque a la posición de almacenaje para evitar exposición prolongada de la rueda al agua.



- Vacíe, enjuague, y rellene el tanque regularmente. Así previene que escombros de metal y piedra se acumulen en el tanque.
- Coloque un imán en el tanque para capturar y coleccionar limaduras. Así previene que se acumule mucho metal en la rueda de amolar.

PRECAUCIÓN

Siempre mantenga el interruptor en posición de apagado y desenchufe la máquina cuando no se está usando. En el evento de un apagón, un fusible quemado, o un disyuntor disparado, asegure que el interruptor esté en posición de apagado y desenchufe la máquina para prevenir un arranque accidental de la máquina cuando vuelva la luz.

GUÍA DE ÁNGULO

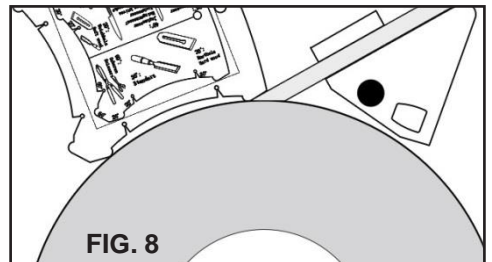
El afilador viene con un guía de ángulo para ayudar identificar y mantener el ángulo de corte en una variedad de herramientas.

Para usar la guía de ángulo:

- El afilador en mojado debe estar apagado antes de seguir con los siguientes pasos.
- Encuentre las ocho ranuras en el guía de ángulo.
- Coloque el filo de la herramienta que se amolará en cada ranura para encontrar la que mejor le calza.

Ajuste la posición de la herramienta y la altura del soporte universal como sea necesario para que el filo de la herramienta quede plano tanto contra la rueda de amolar como contra el borde del ángulo de la guía de ángulo. Figura 8.

Página 12



- Una vez que el soporte de la herramienta esté en la posición correcta, y la guía de ángulo se quite de la rueda y de la herramienta, el afilador en mojado puede arrancar para empezar a amolar.

OPERACIÓN

RECTIFICAR LA RUEDA DE AMOLAR

Dependiendo de tipo de amolar que practica, puede que sea necesario rectificar la rueda de amolar periódicamente. Una variedad de rectificadoras están disponibles por separado (piedras abrasivas, rectificadoras con punto de diamante, etc.) y se pueden utilizar para restaurar la calidad abrasiva de la rueda.

Rectificar removerá la acumulación de materiales en la rueda de amolar, quitar imperfecciones, y cuadrará las esquinas de la rueda de amolar.

Refiérase

a las instrucciones que acompañan su rectificadora para detalles acerca de cómo rectificar una rueda apropiadamente.

Pasos típicos para rectificar la rueda:

1. Ajuste el soporte de la herramienta hasta que esté en la posición horizontal y aproximadamente 1/16" de la rueda de amolar.
2. Prenda la máquina y, después que la rueda haya alcanzado una velocidad constante, coloque la cabeza de la rectificadora planamente en el soporte de la herramienta.
3. Aguante la rectificadora firmemente para que no se escurra en ningún momento durante el proceso de rectificar.

4. Adelante la rectificadora hasta que entre en contacto ligero con la rueda mojada. Después que se haya hecho contacto, deslice la rectificadora de un lado al otro sobre el soporte de la herramienta para rectificar la rueda de amolar, hasta que los filos de la rueda de amolar estén cuadrados y la superficie quede limpia.

5. Después de rectificar la rueda de amolar, apague la máquina y espere a que la rueda de amolar se detenga completamente. Inspeccione la rueda de amolar por irregularidades que se tienen que rectificar aún, o por daños. Si hay daños a la rueda (grietas, pedazos grandes que faltan), reemplace la rueda inmediatamente.

6. Es posible que el diámetro de la rueda de amolar esté más pequeño después de rectificar. Ajuste el soporte de la herramienta de nuevo para mantener una distancia de 1/16" de la rueda de amolar, y rectifique la rueda de nuevo, si es necesario.

NOTA: Mientras amuelen, los objetos de metal se calientan rápidamente. Es importante seguir moviendo el objeto de un lado al otro sobre la parte frontal de la rueda de amolar y dejar que se enfríe en la bandeja de enfriado frecuentemente.

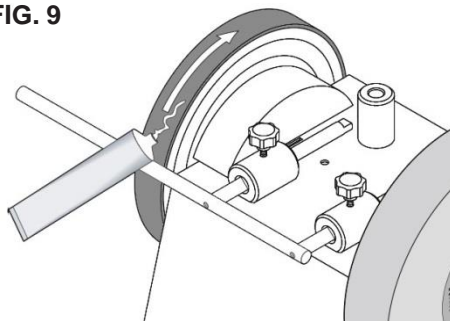
AFILAR

El disco de cuero en el afilador y el compuesto para asentado incluido se pueden usar para obtener un buen afilado en muchas herramientas. Antes del uso, se debe de preparar apropiadamente a la rueda de asentador. Figura 9.

Para preparar la rueda del asentador:

- **DESENCHUFE EL AFILADOR**
- Aplique un aceite de máquina ligero a la rueda de cuero de manera uniforme. Utilice suficiente aceite para proveer una capa completa, pero no tanto que se empape el cuero hasta el punto que gotea.
- Aplique una capa fina del compuesto de asentado abrasivo a la rueda de cuero con una espátula de madera u otro instrumento parecido. Distribuya la pasta de manera uniforme sobre la superficie entera de la rueda.
- Enchufe la máquina y préndala. Continúe distribuyendo el compuesto con la espátula de madera. Mueva la espátula ligeramente en círculos sobre la rueda.

FIG. 9



- Estas preparaciones bastarán para afilar de cinco a diez herramientas. Si se nota que no afila muy bien, o si ya se haya afilado más de diez herramientas, repita los pasos antemencionados.

NOTA: Es normal que la rueda de asentador se balancee ligeramente mientras se gira y este no afecta su desempeño.

OPERACIÓN

MONTAJE PERMANENTE

Para evitar lesiones graves, utilice los agujeros de montaje ubicados en la base del afilador en mojado para fijarlo seguramente a una superficie de trabajo sólida o una plataforma (herramientas de montaje y plataforma no vienen incluidos). Figura 10.

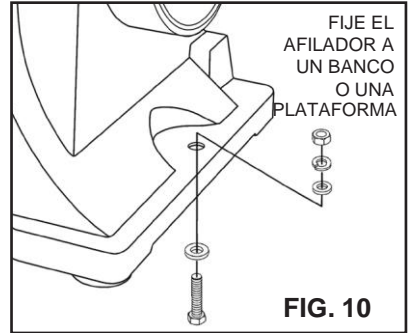
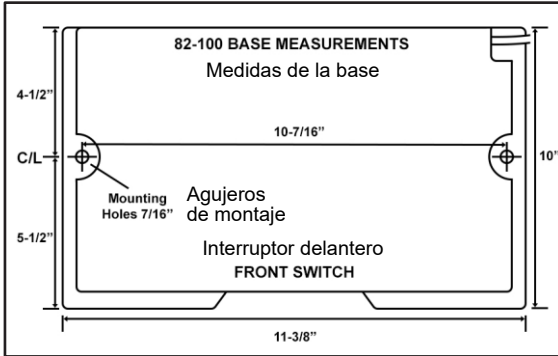


FIG. 10

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA

Apague el interruptor y desenchufe el cable del tomacorriente antes de cualquier mantenimiento.

LUBRICACIÓN

El Afilador en mojado tiene cojinetes lubricados y sellados en la caja del motor que no necesitan lubricación adicional.

LIMPIEZA

Después de desenchufar el Afilador en mojado, gire la rueda abrasiva lentamente e inspecciónela por daños o escombros atrapados. Limpie periódicamente las áreas de adentro y alrededor del amolador para mantener limpia la máquina, el tanque de agua, y el área de trabajo.

EL TANQUE DE AGUA

Debe vaciar, enjuagar, y rellenar el tanque con agua limpia periódicamente, dependiendo de la frecuencia de uso. El no realizar esto puede causar la acumulación de sedimentos en la rueda misma, la cual rebaja el desempeño del amolador.

PRECAUCIÓN: NO UTILICE

COMBUSTIBLES para limpiar la máquina. Un trapo o broche limpio y seco será suficiente para sacar las acumulaciones de polvos y escombros.

LA RUEDA DE AMOLAR

La rueda de amolar se debe de inspeccionar antes de cada uso. Tenga cuidado cuando se almacene ruedas de amolar para prevenir daños potenciales que resultan de humedad, congelación, caídas, o de que otras cosas le caen encima.

REEMPLACE la rueda abrasiva si existe cualquier daño. FALTA de reemplazar una rueda dañada puede causar lesiones graves al operador. Verifique periódicamente que cada tuerca y tornillo esté asegurado.

Reemplazar la rueda

Para reemplazar la rueda de amolar o la rueda del asentador:

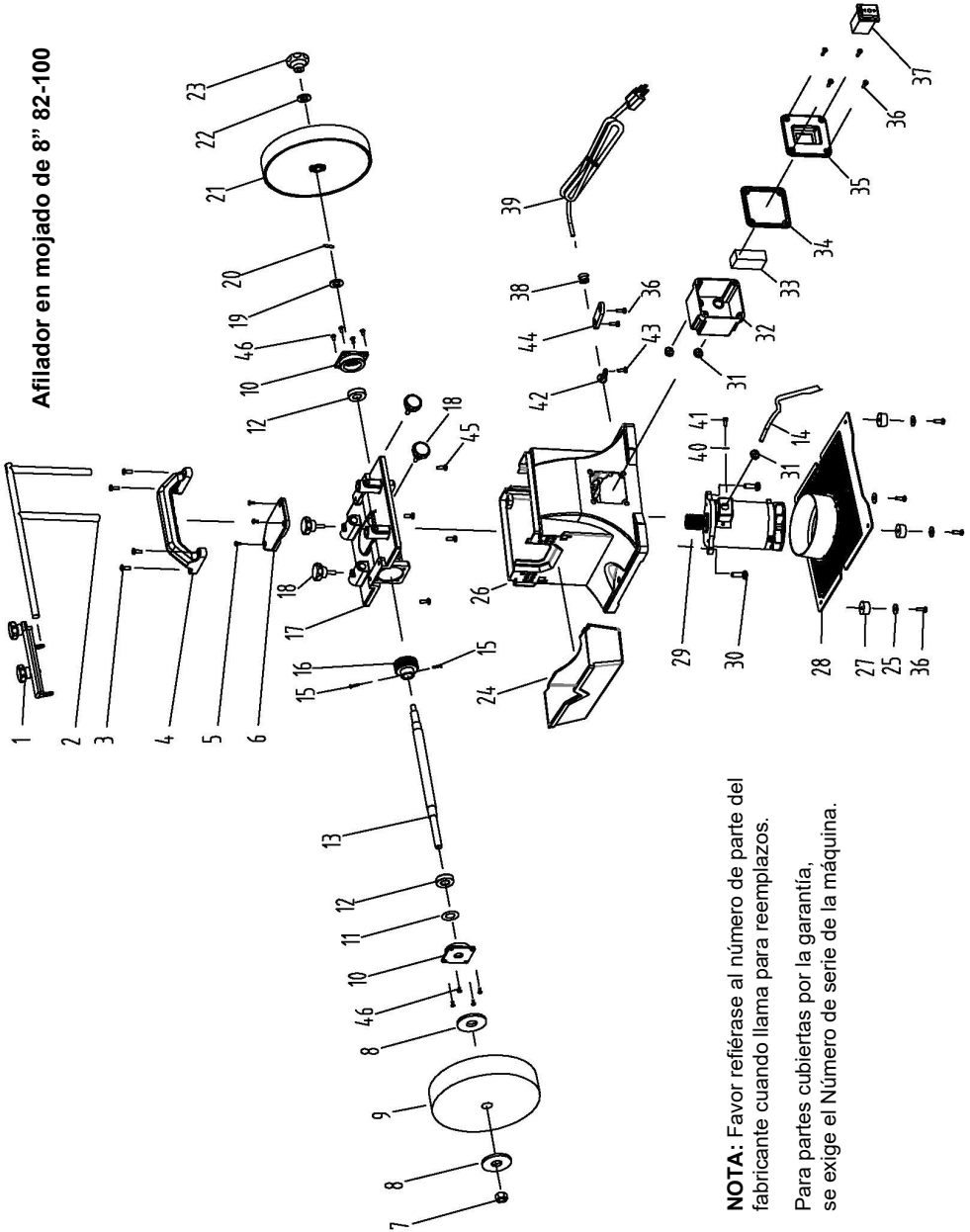
- **DESENCHUFE LA MÁQUINA**
- Agarre la rueda para prevenir que se mueva, y quite la tuerca o perilla que mantiene la rueda en su lugar.
- Quite la arandela externa y la rueda.
- Instale la rueda nueva y reemplace la arandela y la tuerca o perilla.

⚠ ADVERTENCIA

Solo personas calificadas deben de arreglar el Afilador en mojado. Arreglos y reemplazos no autorizados podrían causar lesiones graves al operador y daños a la máquina.

DIAGRAMA DE PARTES

Afilador en mojado de 8" 82-100



NOTA: Favor referirse al número de parte del fabricante cuando llama para reemplazos.

Para partes cubiertas por la garantía, se exige el Número de serie de la máquina.

ISTA DE PARTES

NO. CLAVE	DESCRIPCIÓN	CTDAD	NÚMERO DE FABRICANTE	No. CLAVE	DESCRIPCIÓN	CTDAD	NÚMERO DE FABRICANTE
1	Montaje del soporte de la cuchilla	1	P82-100-1	24	Tanque de agua	1	P82-100-24
2	Soporte de herramienta "F" φ12mm	1	P82-100-2	25	Arandela hexagonal con cara a la brida	4	P82-100-25
3	Tornillo de estrella, arandelas planas y de resorte M6x16	4	P82-100-3	26	Montaje de la base	1	P82-100-26
4	Manivela	1	P82-100-4	27	Pata de goma	4	P82-100-27
5	Tornillo de estrella M4x8	11	P82-100-5	28	Placa de la base	1	P82-100-28
6	Cubierta del estuche del engranaje sin fin	1	P82-100-6	29	Montaje del motor	1	P82-100-29
7	Tuerca M12	1	P82-100-7	30	Tornillo estrella, arandelas planas y de resorte M8x35	2	P82-100-30
8	Brida	2	P82-100-8	31	Liberación de tensión 6P4	3	P82-100-31
9	Rueda de amolar φ200×40×φ12mm	1	P82-100-9	32	Caja de conexión de cable	1	P82-100-32
10	Bloque del cojinete	2	P82-100-10	33	Condensador	1	P82-100-33
11	Arandela ondulada D32	1	P82-100-11	34	Alfombra de goma	1	P82-100-34
12	Cojinete 6002RZ	2	P82-100-12	35	Placa del interruptor	1	P82-100-35
13	Árbol principal	1	P82-100-13	36	Tornillo autorroscante ST4.2x16	1	P82-100-36
14A	Cable eléctrico	1	P82-100-14A	37	Interruptor bilateral	1	P82-100-37
15A	Tornillo estrella y arandela de resorte M5x12	2	P82-100-15A	38	Cojinete de alambre	1	P82-100-38
16	Engranaje sin fin	1	P82-100-16	39	Cable y enchufe	1	P82-100-39
17	Estuche del engranaje sin fin	1	P82-100-17	40	Arandela de bloqueo con dientes	1	P82-100-40
18	Perilla M6x10	4	P82-100-18	41	Tornillo de estrella, arandelas planas y de resorte M4x8	1	P82-100-41
19	Arandela D12	1	P82-100-19	42	Broche del cable	1	P82-100-42
20	Alfiler redondo φ5x22	1	P82-100-20	43	Tornillo de estrella autorroscante ST4.2x8	1	P82-100-43
21	Rueda de pulir φ200x30xφ12.5mm	1	P82-100-21	44	Placa para asegurar y liberar tensión	1	P82-100-44
22	Arandela grande y plana φ8	1	P82-100-22	45	Tornillo de estrella, arandelas planas y de resorte M6x20	4	P82-100-45
23	Perilla de bloqueo M8	1	P82-100-23	46A	Tornillo de estrella M4x10	8	P82-100-46A

NOTA: Favor reférase al número de parte del fabricante cuando llama para reemplazos.

Para partes cubiertas por la garantía, se exige el Número de serie de la máquina.

TROUBLESHOOTING

PARA PREVENIR LESIONES o daños a la Amoladora en mojado, apague el interruptor ("OFF") y desenchúfelo del tomacorriente antes de hacer cualquier ajuste.

Síntoma	Causa Probable	Acción correctiva
El motor no arranque	Voltaje bajo	Verifique que la fuente de energía tiene el voltaje apropiado
	Un circuito abierto en el motor, o una conexión suelta	Inspeccione el motor a ver si hay conexiones abiertas o sueltas. Mande el motor a que se arregle, si es necesario
	Fusible quemado/ disyuntor disparado	Reemplace el fusible o resetee el disyuntor
Recalentamiento del motor	Motor sobrecargado	Disminuya la carga en el motor
	El alargador es demasiado largo o de calibre (peso) insuficiente	Utilice un alargador de calibre y largo apropiado o enchufe el afilador directamente en el tomacorriente
El motor se para (causando fusibles quemados o disyuntores disparados)	Cortocircuito en el motor o conexiones sueltas.	Revise el motor para terminales sueltas, cortocircuitos, o aislamiento gastado. Mande el motor a que se arregle, si es necesario
	Voltaje bajo	Corrija la condición que causa el voltaje bajo (por ejemplo: un alargador de largo inapropiado o calibre insuficiente)
	Fusibles o disyuntores incorrectos en la línea eléctrica	Instale fusibles o disyuntores apropiados o enchufe el afilador en un circuito que ya tiene fusibles o disyuntores apropiados.
	Motor sobrecargado	Disminuya la carga en el motor
El desempeño de la rueda de pulir disminuye	Preparación de la rueda insuficiente	Prepare la rueda apropiadamente
	La rueda está dañada	Reemplace la rueda
Superficie de la pieza de trabajo es ondulada	El afilador vibra	Verifique que el afilador esté seguramente posicionado en una superficie nivelada.
	No se aguanta firmemente a la pieza de trabajo	Revise las perillas del soporte de herramienta y la barra de soporte de herramienta y apriételas si es necesario. Si una perilla se encuentra gastada, reemplácela.
	La parte frontal de la rueda está inconsistente	Rectifique la rueda de amolar
Maquina hace ruidos mientras se opera	Falta lubricación	Ponga aceite lubricante en el engranaje

RIKON **POWER TOOLS®**

Garantía limitada de 2 años

RIKON Power Tools Inc. (el «Vendedor») garantiza únicamente al consumidor/comprador minorista original de sus productos que todos los productos estarán libres de defectos de materiales o mano de obra por un período de dos (2) años a partir de la fecha de compra. Esta garantía no es transferible.

Esta garantía no es aplicable a defectos debidos directa o indirectamente al abuso, uso inadecuado, negligencia, accidentes, reparaciones, alteraciones, falta de mantenimiento o desgaste normal.

El Vendedor no será responsable bajo ninguna circunstancia de los daños incidentales o consecuentes resultantes de productos defectuosos. El Vendedor deniega explícitamente todas las demás garantías, expresas o implícitas, de comerciabilidad, aptitud para un fin particular o de cualquier otro tipo. Esta garantía también cubre los productos utilizados con fines comerciales, industriales y educativos. En esos casos, la garantía estará limitada a un período de un año.

Esta garantía limitada no es aplicable a las piezas accesorias, como las hojas, las brocas, los discos de lijado, las muelas abrasivas, los cojinetes de las guías, las correas y otros elementos relacionados.

En ningún caso el Vendedor será responsable de muertes, daños personales o materiales, o de los daños incidentales, contingentes, especiales o consecuentes que puedan surgir como resultado del uso de los productos.

Para hacer uso de esta garantía, se debe proporcionar un comprobante que comprenda la fecha de compra, y una explicación del problema.

El Vendedor se reserva el derecho de realizar, en cualquier momento y sin previo aviso, las modificaciones a las piezas, los accesorios y los equipos auxiliares que considere necesarias por cualquier motivo.

Para registrar su máquina en línea, diríjase al sitio web de RIKON en
www.rikontools.com/warranty

Para hacer uso de esta garantía, o si tiene preguntas, comuníquese con nosotros al
877-884-5167 o escribanos a warranty@rikontools.com



Garantía limitada de 2 años

Para más información:
16 Progress Road
Billerica, MA 01821

877-884-5167 / 978-528-5380
techsupport@rikontools.com